

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928-1929	N° 140		Zittingsjaar 1928-1929
	SÉANCE du 7 Mars 1929	VERGADERING van 7 Maart 1929	

PROJET DE LOI

relatif à l'obligation scolaire des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe et aux internats créés en vue d'assurer l'instruction primaire à ces enfants.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Aux termes de l'article 5, paragraphe 4, de la loi organique de l'enseignement primaire, « un arrêté royal règle la façon dont les chefs de famille n'ayant pas de résidence fixe (bateliers, forains, marchands ambulants, etc.) ont à s'acquitter des obligations qui pèsent sur eux en vertu de la loi, ainsi que la façon dont les peines prévues à l'article 11 sont appliquées ».

En exécution de cette disposition est intervenu un arrêté royal en date du 10 novembre 1925 qui porte :

« Article 1^{er}. — Les chefs de famille n'ayant pas de résidence fixe, notamment les bateliers, et qui ne se conforment pas aux dispositions légales concernant l'obligation scolaire, sont tenus de faire donner l'instruction à leurs enfants pendant quatre ans consécutifs à dater de la rentrée des vacances d'été de l'année pendant laquelle ces enfants accomplissent leur dixième année.

» Ils satisfont à cette obligation en confiant leurs enfants à un établissement spécial public ou privé en vue de leur instruction.

» Art. 3. — Le chef de famille négligent, en retard de satisfaire à ses obligations, sera dénoncé au Procureur du Roi de l'arrondissement judiciaire où il a son domicile ou, à défaut de domicile connu, sa résidence.

» Il sera cité à comparaître devant le juge des enfants conformément à l'article 11 de la loi organique de l'enseignement primaire. »

L'application de ces prescriptions implique certaines dispositions préalables afin que les enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe puissent fréquenter régulièrement les cours d'un établissement d'enseignement primaire. Il est nécessaire notamment de prévoir la création d'internats où ces enfants seront hébergés. Cette organisation soulève certaines

WETSONTWERP

betreffende den leerplicht der kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben en betreffende de internaten, opgericht om lager onderwijs aan die kinderen te verstrekken.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

Naar luid van artikel 5, paragraaf 4, der lager-onderwijswet, « regelt een koninklijk besluit de wijze waarop de gezinshoofden, die geen vaste verblijfplaats hebben (schippers, foorkramers, roodtrekkende venters, enz.), zich van de verplichtingen moeten kwijten welke krachtens deze wet op hen rusten, alsmede de wijze waarop de straffen voorzien bij artikel 11 op hen worden toegepast ».

Ter uitvoering van die bepaling is er op 10 November 1925 een Koninklijk besluit getroffen, dat luidt als volgt:

« Artikel 1. — De gezinshoofden zonder vaste verblijfplaats, inzonderheid de schippers, die de wetsbepalingen betreffende den leerplicht niet naleven, moeten aan hun kinderen onderwijs doen verstrekken gedurende vier achtereenvolgende jaren welke ingaan na de zomervacantie van het jaar waarin die kinderen hun tiende jaar volbrengen.

» Deze verplichting leven zij na door hun kinderen met het oog op hun onderricht toe te vertrouwen aan een openbare of private bijzondere instelling.

» Artikel 3. — Het nalatig gezinshoofd dat veronachtzaamt zijn verplichtingen na te komen, zal worden aangeklaagd bij den procureur des Konings van het rechterlijk arrondissement waarin het zijn domicilie heeft of, bij gebrek aan bekend domicilie, zijn verblijfplaats.

» Het zal worden gedagvaard om te verschijnen voor den kinderrechtcr, overeenkomstig artikel 11 der wet tot regeling van het lager onderwijs. »

De toepassing van deze voorschriften vereischt zekere voorafgaande schikkingen opdat de kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, regelmatig de lessen van een lager-onderwijsinstelling zouden kunnen volgen.

Het is namelijk noodzakelijk de oprichting te voorzien van internaten waarin die kinderen zullen opge-

questions dont la solution exige l'intervention du pouvoir législatif.

Cela étant, il a paru de bonne méthode de reprendre le problème dans son ensemble en incorporant les prescriptions de l'arrêté royal précité dans les dispositions légales concernant l'organisation des établissements spéciaux susvisés.

Tel est l'objet du présent projet de loi.

L'article 1 reprend le texte de l'arrêté royal du 10 novembre 1925 qui a uniquement pour objet d'ajuster les dispositions légales sur l'obligation scolaire à la situation particulière des familles qui n'ont pas de résidence fixe. Cet article n'exige aucun commentaire.

L'article 2 prévoit la création d'internats non seulement par l'État, mais aussi par les provinces, les communes et les particuliers; les établissements provinciaux, communaux et privés peuvent être agréés s'ils acceptent le contrôle du Gouvernement.

Le Gouvernement estime que les parents jouissant d'un revenu déterminé doivent payer entièrement les *frais de pension*. Les délégués de la batellerie belge ont exprimé le même avis devant la Commission spéciale constituée en 1922 pour l'étude de cette question. Pour les autres, l'article 2 du projet règle leur part d'intervention sur la base du maximum exonéré de la supertaxe.

Les règles relatives au paiement de la pension s'appliquent aux internats agréés par le Gouvernement comme aux internats de l'État.

Le surplus de frais de la pension est mis à la charge de l'État.

Voici quelques données qui permettront de se rendre compte de la portée pratique du projet et des conséquences financières qu'il comporte:

D'après les renseignements fournis par le Département des Finances, le nombre des enfants de bateliers — qui représentent de loin la catégorie la plus nombreuse — nés au cours d'une période de quatre ans est d'environ 1.200. Ce chiffre peut donc être considéré comme le nombre maximum des enfants visés par notre projet. A raison de 1.800 francs par enfant (prix de l'internat d'Anvers) le montant total des frais de pension serait à peine supérieur à deux millions. Or, la contribution mise à la charge des parents peut être évaluée à la moitié de la dépense, ce qui laisserait à charge de l'État une dépense annuelle, du chef de l'entretien des pensionnaires, d'un million au maximum.

En ce qui concerne l'instruction même, la dépense est nulle, les enfants étant gratuitement admissibles dans les écoles de leur choix situées dans la localité.

Pour les objets classiques, ils sont, de la manière prévue par l'article 22 de la loi scolaire, à charge de la province où les intéressés ont leur domicile.

nommen worden. Het tot stand brengen van dergelijke instellingen werpt zekere vragen op waarvan de oplossing de tusschenkomst van de wetgevende macht vereischt.

Dit zoo zijnde, scheen het doelmatig het gansche vraagstuk opnieuw te behandelen en de voorschriften van bovenvermeld koninklijk besluit in te lassen in de wetbepalingen voor het tot stand brengen der bovenbedoelde bijzondere instellingen.

Dat is het doel van het onderhavige wetsontwerp.

Artikel 1 neemt den tekst over van het koninklijk besluit van 10 November 1925, dat alleen ten doel heeft de wetbepalingen op den leerplicht aan te passen aan den bijzonderen toestand der gezinnen zonder vaste verblijfplaats. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 2 voorziet de oprichting van internaten, niet alleen door den Staat, doch ook door de provinciën, de gemeenten en de particulieren; de provinciale, gemeentelijke en private instellingen kunnen erkend worden zoo zij zich onderwerpen aan het toezicht der Regeering.

De Regeering is van meening dat de ouders met een bepaald inkomen *het volledig kostgeld* moeten betalen. De afgevaardigden van de Belgische schipperij hebben dezelfde meening te kennen gegeven voor de Bijzondere Commissie welke in 1922 werd ingesteld voor het bestudeeren van het vraagstuk. Voor de anderen wordt de bijdrage geregeld bij artikel 2 van het ontwerp, op den grondslag van het maximum dat van de supertaxe is vrijgesteld.

De regelen betreffende de betaling van het kostgeld zijn zoowel toepasselijk op de door de Regeering erkende internaten als op de Rijksinternaten.

Het overblijvende deel van het kostgeld komt ten laste van den Staat.

Hierna volgen enkele gegevens waardoor men zich rekenschap kan geven van de practische draagwijdte van het ontwerp en van zijn geldelijke gevolgen.

Volgens de inlichtingen welke door het Departement van Financiën werden verstrekt, bedraagt het aantal schipperskinderen — verreweg de sterkste reeks — die gedurende een vierjarige periode geboren werden, ongeveer 1.200. Dit cijfer mag dus beschouwd worden als het maximum-aantal kinderen die door ons besluit worden bedoeld. Op den voet van 1.800 frank per kind (prijs van het internaat te Antwerpen) zou het totaal bedrag van het kostgeld nauwelijks boven twee miljoen gaan. De bijdrage ten laste der ouders kan geschat worden op de helft der uitgave, waardoor een jaarlijksche uitgave voor het onderhoud der kostleerlingen van ten hoogste één miljoen ten laste van den Staat zou blijven.

Het onderwijs zelf kost niets, daar de kinderen kosteloos toegelaten worden in de scholen hunner keus welke in de gemeente gevestigd zijn.

Wat de schoolbehoeften betreft, die komen ten laste van de provincie waarin de betrokkenen hun domicilie hebben, zooals voorzien is bij artikel 22 der schoolwet.

Reste la question des locaux. Celle-ci ne semble pas devoir présenter de difficultés: elle sera généralement résolue par l'utilisation de locaux désaffectés appartenant à l'État ou à la commune. Tel est en fait le cas pour les internats déjà organisés à Anvers et à St-Ghislain.

Le Ministre des Sciences et des Arts,

M. VAUTHIER.

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition de Notre Ministre des Sciences et des Arts,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives.

ARTICLE PREMIER.

Un article nouveau, conçu comme suit, est inséré à la suite de l'article 11 de la loi organique de l'enseignement primaire :

ART. 11^{bis}. — Par dérogation aux dispositions qui précèdent, les chefs de famille qui n'ont pas de résidence fixe tels que les bateliers, les forains, les marchands ambulants, s'acquittent de l'obligation scolaire en confiant leurs enfants pendant quatre années consécutives, à dater de la rentrée des classes de l'année au cours de laquelle ceux-ci accomplissent leur dixième année, à un établissement spécial, public ou privé, en vue d'assurer leur instruction.

Ces enfants sont, en exécution de la prescription de l'article 8, portés sur une liste spéciale.

Les administrations communales rappellent, en outre, par un avis individuel, adressé avant le 1^{er} août de chaque année, aux chefs de famille intéressés, l'obligation qui pèse sur eux, en les invitant à faire connaître dans le délai d'un mois l'établissement qu'ils auront choisi pour l'éducation de leurs enfants.

Les déclarations des chefs de famille sont transmises sans retard à l'inspecteur cantonal qui en donne immédiatement connaissance au Ministre des Sciences et des Arts.

Les enfants dont il s'agit sont munis d'une carte scolaire délivrée par le Ministre des Sciences et des Arts et dont la forme est déterminée par arrêté

Blijft nog over de kwestie der lokalen. Deze schijnt geen bezwaar te zullen geven: zij zal over het algemeen opgelost worden door het benuttigen van buiten gebruik gestelde lokalen die aan Staat of gemeente toebehooren. Dit is feitelijk het geval voor de internaten die reeds opgericht zijn te Antwerpen en te St-Ghislain.

De Minister van Kunsten en Wetenschappen,

M. VAUTHIER.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van Onzen Minister van Kunsten en Wetenschappen.

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUTEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal in Onzen naam bij de Wetgevende Kamers ingediend worden.

ARTIKEL EÉN.

Een nieuw artikel, luidende als volgt, wordt opgenomen na artikel 11 der wet tot regeling van het lager onderwijs :

ART. 11^{bis}. — In afwijking van vorenstaande bepalingen, voldoen de gezinshoofden die geen vaste verblijfplaats hebben, als daar zijn schippers, foorkruiers en rondtrekkende venters, aan den leerplicht door hun kinderen, met het oog op hun onderwijs gedurende vier achtereenvolgende jaren, te beginnen met den aanvang der lessen van het jaar waarin die kinderen hun tiende levensjaar volbrengen, toe te vertrouwen aan een openbare of private bijzondere instelling.

Ter voldoening aan het voorschrift van artikel 8, worden bedoelde kinderen op een bijzondere lijst gebracht.

De gemeentebesturen herinneren daarenboven de betrokken gezinshoofden aan de verplichting welke op hen rust, door middel van een persoonlijk bericht dat hun telken jare vóór 1 Augustus wordt opgezonden, en noodigt ze uit binnen een maand de instelling te doen kennen welke zij voor de opvoeding van hun kinderen hebben gekozen.

De verklaringen der gezinshoofden worden onverwijld overgemaakt aan den kantonnalen opziener, die er onmiddellijk kennis van geeft aan den Minister van Kunsten en Wetenschappen.

Bedoelde kinderen worden voorzien van een door den Minister van Kunsten en Wetenschappen afgeleverde schoolkaart, waarvan de vorm bij ministerieel

ministériel. Cette carte doit être présentée à la réquisition de tout représentant de l'autorité.

Le chef de famille sans résidence fixe, en défaut de satisfaire à ses obligations, est dénoncé au Procureur du Roi de l'arrondissement judiciaire où il est censé avoir son domicile, ou à défaut de domicile connu, sa résidence. Il sera cité à comparaître devant le juge des enfants.

L'époque de la mise en vigueur du présent article, en ce qui concerne respectivement les garçons et les filles, sera fixée par arrêté royal.

ART. 2.

Les deux articles nouveaux ci-après sont insérés à la suite de l'article 23.

ART. 23^{bis}. — L'État, les provinces et les communes, peuvent créer des internats pour les enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

L'organisation des internats créés par l'État fait l'objet d'un arrêté royal.

Le Gouvernement peut agréer les internats provinciaux, communaux et privés qui acceptent son contrôle.

ART. 23^{ter}. — Les frais de pension des enfants, visés à l'article 23^{bis}, placés dans les internats de l'État et dans les internats agréés, incombent aux parents dans les proportions indiquées ci-après :

Paient respectivement l'intégralité, les trois cinquièmes, les deux cinquièmes ou un cinquième de la pension, telle qu'elle est fixée annuellement par le Ministre des Sciences et des Arts, les parents dont le revenu global de l'année précédente est :

a) Égal ou supérieur à une fois et demie le minimum de revenu exonéré de la supertaxe, en vertu des articles 41 et 42 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus;

b) Égal ou supérieur à une fois, mais inférieur à une fois et demie ce minimum;

c) Égal ou supérieur à une demi-fois, mais inférieur à une fois ce minimum;

d) Inférieur à une demi-fois ce minimum.

Lorsque deux ou plusieurs enfants d'une même famille se trouvent hébergés dans un internat, la pension pleine est due pour le premier seul et il est accordé une réduction de 25 % sur le prix de la pension due pour les autres enfants.

Le surplus des frais de la pension est supporté par l'État.

Pour l'application des dispositions qui précèdent, tous les intéressés sont censés être domiciliés dans une localité de 60.000 habitants ou plus.

besluit wordt bepaald. Deze kaart moet op de aanvraag van gelijk welk vertegenwoordiger der overheid vertoond worden.

Het gezinshoofd zonder vaste verblijfplaats dat in gebreke blijft zijn verplichtingen na te komen, wordt aangeklaagd bij den Procureur des Konings van het rechterlijk arrondissement waarin het geacht wordt gedomicilieerd te zijn, of, bij gebrek aan bekend domicilie, te verblijven. Het zal voor den kinderrechtser gedagvaard worden.

Het tijdstip waarop het onderhavig artikel van kracht wordt, onderscheidenlijk voor de jongens en voor de meisjes, zal bij Koninklijk besluit worden vastgesteld.

ART. 2.

De twee hiernavolgende nieuwe artikelen worden opgenomen na artikel 23.

Art. 23^{bis}. — De Staat, de provinciën en de gemeenten mogen internaten oprichten voor de kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

De inrichting der door den Staat tot stand gebrachte internaten wordt bij Koninklijk besluit geregeld.

De Regeering kan de provinciale, gemeentelijke en private internaten welke zich aan haar toezicht onderwerpen, erkennen.

ART. 23^{ter}. — Het kostgeld der bij artikel 23^{bis} bedoelde kinderen, die in de Rijks- en in de erkende internaten opgenomen worden, komt ten laste van de ouders in de volgende verhoudingen :

Betalen onderscheidenlijk het gansche, de drie vijfden, de twee vijfden of één vijfde van het kostgeld, zooals dit jaarlijks door den Minister van Kunsten en Wetenschappen wordt vastgesteld, de ouders wier globaal inkomen van het vorige jaar :

a) Gelijk is aan of meer bedraagt dan anderhalfmaal het minimum-inkomen vrijgesteld van de supertaxe krachtens de artikelen 41 en 42 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen;

b) Gelijk is aan of meer bedraagt dan éénmaal, doch minder dan anderhalfmaal dit minimum;

c) Gelijk is aan of meer bedraagt dan één halfmaal, doch minder dan éénmaal dit minimum;

d) Minder bedraagt dan één halfmaal dit minimum.

Worden twee of meer kinderen uit een zelfde gezin in een internaat opgenomen, dan wordt enkel voor het eerste het volle kostgeld betaald; voor de overige kinderen wordt een vermindering met 25 t. h. op het bedrag van het verschuldigde kostgeld toegestaan.

Het overblijvende bedrag van het kostgeld komt ten laste van den Staat.

Voor de toepassing van vorenstaande bepalingen worden al de betrokkenen geacht gedomicilieerd te zijn in een gemeente van 60.000 inwoners of meer.

Lorsque le prix de la pension dans un internat provincial, communal ou privé est supérieur ou égal au prix fixé par le Ministre des Sciences et des Arts pour les internats similaires de l'État, la part de l'État en ce qui concerne ces internats se calcule sur la base de ce dernier prix.

Lorsque le prix est inférieur au taux fixé pour les internats de l'État, elle se calcule d'après le prix réel.

ART. 3.

Le dernier alinéa de l'article 5 de la loi organique de l'enseignement primaire est abrogé :

Donné à Bruxelles, le 5 mars 1929.

Wanneer het kostgeld in een provinciaal, gemeentelijk of privaat internaat hooger is dan of gelijk is aan den prijs door den Minister van Kunsten en Wetenschappen voor de gelijksoortige Rijksinternaten vastgesteld, dient deze prijs tot grondslag voor het berekenen van het Staatsaandeel voor bedoelde internaten.

Wanneer het kostgeld minder bedraagt dan de som welke is vastgesteld voor de Rijksinternaten, wordt het Staatsaandeel naar den werkelijken prijs berekend.

ART. 3.

Het slotlid van artikel 5 der wet tot regeling van het lager onderwijs vervalt.

Gegeven te Brussel, 5 Maart 1929.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre des Sciences et des Arts,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Kunsten en Wetenschappen,

M. VAUTHIER.
